



BOLETIN

DE LA

ASOCIACION

ARTISTICO-ARQUEOLOGICA

BARCELONESA

FUNDADA EN OCTUBRE DE 1877

Redacción y Administración, Pino, 5, 2.º

SUMARIO

Medalla de oro visigoda, por D. JOSÉ M. ^a PELLICER Y PAGÉS.	pág.	165
Coses del temps vell.—(Inventari del any 1412)..	»	169
Excursiões arqueológicas per Catalunya.—Lo temple romá de Vich, per D. PELEGRÍ CASADES Y GRAMATXES.	»	172
Noticias y descubrimientos.	»	181
Sección Oficial.	»	184
Grabado de la medalla visigoda.	»	166
» de la inscripción.	»	167
Fotograbado del templo romano de Vich.	»	175

Precios de suscripción

En Barcelona.	5 pesetas al año.
En el resto de España.	6 » »
Extranjero.	8 » »
Ultramar.	2 pesos oro »

Gratis para los socios numerarios y corresponsales

MANUEL BELAU GALLEGOS

ARTÍFICE - JOYERO

Restaurador especial de objetos arqueológicos de oro, plata, ó de otros metales; de esmaltes, arquillas y toda clase de muebles.

Riera de San Juan, 29, 3.º, 2.ª

BARCELONA

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas
Á PRIMA FIJA

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865

ÚNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUÑA

ESTABLECIDA EN BARCELONA, DORMITORIO SAN FRANCISCO, 5, PRINCIPAL

Capital social 20.000,000 rs. vn.

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE: Sr. D. Casimiro Girona, propietario y comerciante. VOCALES: Excmo. Sr. D. Federico Nicolau, Senador del Reino, ex-diputado á Cortes, propietario y comerciante. Sr. D. José Antonio de Magarola, abogado y propietario. Excmo. Sr. Marqués de Alella, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. Sr. D. José Oriol Barrau, propietario y comerciante. Sr. D. José Carreras y Xuriach, hacendado. Excmo. Sr. D. Joaquín de Cabirol, ex-Diputado á Cortes y propietario. Sr. D. Francisco Casades, fabricante y propietario.—DIRECTOR GERENTE: Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario.—INSPECTOR GENERAL: Sr. D. José Prat y Santamaría, propietario.—SECRETARIO GENERAL: Sr. D. Tomás de Aquino Boada, abogado y propietario.

CAPITALES ASEGURADOS 1.913.542,627'90 PESETAS

Desde la instalación de la Compañía hasta la fecha, asciende el número de siniestros satisfechos á 2,951, los cuales importan la cantidad de pesetas 4.195,868'86.

ESTAMPA Y LLIBRERÍA DE MASSÓ Y CASAS

TREBALLS TIPOGRAFICS
DE TOTA MENA

LLIBRES Y PERIODICS
NACIONALS Y ESTRANGERS

Centre de suscripcions

21, Portaferrisa, 21, BARCELONA

Medalla de oro visigoda



CONFIRMA de continuo la experiencia que en las regiones marítimas en donde han existido poblados de importancia, arrojan las olas á la playa, señaladamente en días de fuerte resaca, utensilios de varias épocas, industrias y civilizaciones. No sólo es esto muy sabido por los marinos de Mataró, sinó que fundándose no pocos en este hecho lo sujetan á especulación, redituándoles tal vez los objetos recogidos más que el producto de algunos días de pesca. Original es la manera de ejercer esa rara industria.

Una mañana de recio temporal, poco después de haber derruido las aguas la torre del paseo del Callao, llamáronme la atención algunos pescadores que de pié esperaban impertérritos las encrespadas olas. A medida que éstas se iban estrellando contra la playa, inclinábanse aquellos en ademán de recoger algo en la húmeda arena. Creciendo mi curiosidad, acerquéme al joven Pedro Illa y Rodón, quien muy atento me declaró que, en donde estaba él situado, generalmente á cada vaivén de las olas aparecían clavos, monedas, cerámica, plomo, cobre, plata, oro, etc. «A no retirar inmediatamente lo que aparece, observó Illa, vuelve á ocultarse para siempre debajo de la arena.» Invitado á examinar los objetos en diversas ocasiones recogidos, me acompañó á su domicilio (Callao, n.º 8) y mostróme revueltos en completa confusión los hallazgos que, á decir verdad, ningún interés á primera vista ofrecían. Entre ellos, sin embargo, reparé en tres bronce ibéricos (un *Laure*, dos *Cosse*), habiéndome advertido su dueño que había vendido otros semejantes de plata y cobre; añadía (y era así) que pocos días antes un aficionado le había comprado monedas romanas, y se lamentaba de que un especulador en antigüedades se le hubiese llevado lo mejor en 1888 para la Exposición de Barcelona.

Deduje de aquella visita (que antes de empezar estas líneas, ó sea el 23 de Diciembre, he repetido) hallarse en el antiguo puerto de Iluro, un inmenso depósito de variadísimos objetos lentamente acumulados en el decurso de los siglos: allí, á no dudarlo, están presentes innumerables memorias de fenicios, griegos y cartagineses, de romanos y visigodos, de la Edad media y moderna. La fuerza incalculable de las olas barre de cuando en cuando aquel fondo perdido; con la fatal indiferencia del viejo Caronte, levanta envueltos en espuma recuerdos de todas edades, arrojándolos á la orilla en confusa mezclanza: «*nunc hos, nunc accipit illos*»..., para que de nuevo la inteligencia del hombre escoja y clasifique lo que pueda proyectar alguna luz respecto á las pasadas generaciones. Discu-

Abril de 1892. N.º 4.

rriendo de esta suerte, fundado en los hechos que cito, me ha parecido poder deducir: 1.º Ser el mar que baña la playa iluronesa fuente inagotable de preciosidades arqueológicas; 2.º Si se hubiese examinado durante los últimos siglos lo que el mar devuelve á la tierra, poseería Mataró una riquísima colección de inapreciables y riquísimas antiguallas, particularmente en el ramo de cerámica y numismática; 3.º Si el Excelentísimo Ayuntamiento, siempre deferente con los que proponen reales mejoras para la ciudad, como tuve ocasión de agradecerlo cuando manifesté en mi obra ILURO la conveniencia de trasladar al salón de sesiones la lápida municipal de Lucio Marcio; ahora se dignase apresurar la instalación del proyectado Museo de antigüedades iluronesas, Museo que reclama cada día con más empeño el buen nombre de esta ciudad, el ejemplo de poblaciones menos importantes, y los repetidos hallazgos arqueológicos; no dudo que la nueva fuente que señalo, al manar en abundancia y sin intermitencias (junto con lo inventariado y lo que dan de sí las excavaciones), enriquecería tanto la indispensable instalación, que pronto sería mencionada como una de las más notables de Cataluña.



De igual procedencia marítima es la *Medalla conmemorativa de oro visigoda*, objeto principal de este artículo. Llevada por un pescador junto con otras piezas á D. Salvador Graña, este sagáz artífice (más cauto que el platero de

Granollers cuando adquirió la preciosa corona, igual á las de Guarrazar) entendió que semejante medalla no debía ser reservarla al estufundida, y determinó dio de los inteligentes. Como no se había dado publicidad á tan importante *pesca*, nada supe de ella sinó de una manera vaga, hasta que pude conocer al afortunado poseedor, quién la depositó en mis manos para todo el tiempo que necesario fuese. Sirva esto de excusa á mi dilación en dar cuenta del nuevo hallazgo á la Real Academia de la Historia, conforme me hubieran impulsado á darla mis antiguas relaciones oficiales con la misma; espero asimismo que disimularán mi atrevimiento en publicar este estudio los que tanto habían asegurado «no haber nadie en Mataró que supiese interpretar tan rara moneda»: á interpretarla me obligaría, si la intención lo rehusase, la galantería con que el eminente arqueólogo P. Fidel Fita me confió este pequeño servicio, durante su brevísima estancia en esta ciudad.

La medalla es de oro purísimo; diámetro: 17 milímetros; peso: un gramo 400 miligramos. Anverso: busto, la cabeza sin las insignias reales, cruz griega en el pecho. Reverso: Efigie de la Victoria. Dibujo incorrectísimo. Las leyendas del exergo, en caracteres usados en las monedas visigodas, exigen algunos antecedentes.

I. Diez y ocho fueron los reyes que batieron moneda, desde Liuva I á D. Rodrigo. Los anversos representan por lo general el busto del rey, constando en la leyenda su nombre y dignidad. Los reversos declaran la ciudad que dispuso la acuñación, v. g.: Anverso: *Reccaredus rex*. Reverso:

Reccopoli fecit. Desde Recaredo el busto va adornado con las insignias reales. Tuvieron zeca gran número de ciudades: oro, plata y plata dorada fueron los metales más usados.

Ninguno de estos indicios (excepto ser de oro) presenta nuestra pieza. Ni en el anverso hay la palabra REX, ni en el reverso el nombre entero de la ciudad, ni á ningún monarca desde Liuva I á D. Rodrigo convienen las letras del exergo: no puede, pues, atribuirse á ninguno de los diez y ocho que batieron moneda.

II. Dejando aparte las monedas (desde Ataulfo á Liuva I se valieron los visigodos de las romanas), ¿celebróse algún notable suceso con medallas conmemorativas, según costumbre antigua y generalizada en el imperio? Tengo delante el grabado de una medalla de Ermenegildo «*batida, dice el P. Mariana, en lo más recio de la guerra para que sirviese, á lo que se entiende, como de insignias y divisa á los soldados. La medalla es de buen oro, y tiene de una parte el nombre y rostro de Ermenegildo, y por reverso una imagen de la Victoria con estas palabras: Hombre huye del rey*». Es muy de notar que el dibujo de ambas medallas (la de Ermenegildo y la que nos ocupa) es enteramente igual, sólo se diferencian en las inscripciones: es, pues, la pieza hallada en Mataró una medalla visigoda.

III. Los nombres de visigodos, como procedentes del antiguo teutónico, difícilmente pueden escribirse con exactitud en caracteres latinos. «*Todos han sido adulterados, dice Lafuente, al pasar á otros idiomas, y aunque se conserváran en su propia ortografía, faltarían á las lenguas modernas sonidos para expresarlos en su original y primitiva pronunciación.*» Para poner un sólo ejemplo, San Gregorio de Tours llama á Teudiselo *Theodogilo*; Jornades, *Thewdogis*; otros *Theodiselo* y otros *Theodigisilo*. De aquí la infinita variedad con que tales nombres se escriben y pronuncian. Añádese que los caracteres de los exergos son muchas veces ilegibles por el mal trazado de las letras ó pésima ortografía. Frases enteras han sido infelizmente interpretadas por sabios numismáticos. El «*Hombre huye del rey*» del P. Mariana es, según las monedas á flor de cuño, «*Regi a Deo vita*»: *Dios dé vida al rey*. Sin salirnos de nuestro ejemplar, el vocablo *otia* precedido de H (*Hotia*) es una de tantas incorrecciones ortográficas de que abundan los escritos de aquella época.

Presupuesto lo que antecede, paso á examinar las consabidas leyendas. El ejemplar está perfectamente conservado cual si ahora saliera de la zeca, y se pueden transcribir con seguridad en caracteres latinos una á una todas las letras. Hélas aquí, empezando por la izquierda del que lee:

PIVS THEIWTVIS

VICTORI (H)OTIA VI

CONOC

Anv. PIVS THEIWTVIS

Rev. VICTORI (H)OTIA VI

CONOC

Enumerando todos los reyes visigodos, y teniendo muy presente lo expuesto en los números II y III, se echa de ver que *Theiwtvis* sólo puede

convenir al personaje que llamamos *Theudis*. No es difícil, por otra parte, explicar el paso fonético de un nombre á otro, si se tiene en cuenta que en las lenguas antiguas EI equivale á E con frecuencia, v. g.: en latín, *civeis=cives*; en griego, *pleion=pleon* (dialecto ático). En sanscrito y en teutónico EI se lee AI, ¿pero qué es AI, según la teoría Orcheliana, sinó E? Entre las lenguas vivas, en francés siempre EI se pronuncia E, v. g.: *reine=réne*. La segunda V. suavizando el sonido de la T, produce un efecto análogo á la H precedida de T, ó sea TH, que á su vez se transforma en D, v. g.: de *THEOS Deus*. De consiguiente:

THEIWTVIS=THEUDIS

Los datos históricos relativos á Theudis, primer rey electivo después de la muerte de Amalarico, se encargan de dar explicación satisfactoria del motivo de haberse acuñado nuestra medalla. En ella se lee PIVS THEUDIS, es decir *Theudis el clemente*, dictado muy en uso entonces con los de *iustus é inclitus*. No dice REX por que Theudis durante largos años no fué rey sinó general ostrogodo, enviado por Theodorico para que protegiese á su nieto contra el bastardo Gesaleico. En el año 511, *cerca de esta ciudad* se encontraron ambos ejércitos; trabada la batalla, el general ostrogodo con el auxilio de los aliados alcanzó completa victoria; pereció Gesaleico; siguióse la paz celebrada en España, en Italia y por el emperador de Oriente que, en la política de los recientes reinos occidentales, influía en gran manera como supremo Señor.

Sin duda la inscripción del reverso alude á esa paz alcanzada por medio de la victoria de Theudis, ya que traduciendo literalmente se tiene: *Victori] otia vi: Al vencedor la paz por medio de la fuerza*, es decir, á lo que entiendo: «*La fuerza ó auxilio del ejército de Theodorico procuró la paz á Theudis vencedor de Gesaleico*».

Cómo en la medalla de Ermenegildo, debajo de la efigie de la Victoria hay la abreviatura CONOC, indicativa del lugar de la acuñación, que pudiera muy bien ser Constantinopla, atendidas las continuas relaciones entre los monarcas occidentales y aquella corte. La moneda de Ermenegildo fué en efecto batida cuando estaba aliado con los imperiales, y su tío el insigne Leandro en Constantinopla se avistaba con el emperador. ¿Habían mediado circunstancias análogas en tiempo de Theudis? Sólo resta recordar que este, elegido rey en 531, protegió á los católicos, trasladó la sede de Narbona á Barcelona y, después de una expedición á Ceuta, fué asesinado en 548.

En resumen (salvo contrarias pruebas y defiriendo siempre á mejor parecer) nuestro ejemplar de oro no es una moneda, en el verdadero sentido de la palabra, sinó medalla conmemorativa de una victoria del general-regente Theudis. Según todas las probabilidades, debe referirse á la obtenida á cuatro lenguas de Barcelona, cerca de la vía romana que conducía á Francia (de donde venía por el litoral el ejército de Gesaleico) es decir, en la comarca iluronesa, tal vez al pié de las murallas de esta ciudad.

Esta última circunstancia, la escasez de recuerdos visigodos, el ser es-

ta medalla la primera de oro visigoda aquí hallada, al paso que son razones que impulsan á los amantes de las glorias de Mataró á celebrar tan inapreciable hallazgo, hace este pensar de nuevo en la necesidad de un Museo local en donde fuese depositado, por más que la suerte de ser su poseedor el inteligente industrial D. Salvador Graña, hace á su vez presumir que ni por venta, ni de otra manera, la medalla de Theudis será arrebatada á este noble municipio por ninguno de esos transhumantes especuladores, carcoma de las antigüedades de los pueblos que con ellas se honran.

JOSÉ M.^a PELLICER Y PAGÉS

(De la *Academia de la Història*.)

Coses del temps vell

(Inventari del any 1412)



CONVIDO á mos honorables companys de la *Artístico-Arqueològica* á una visita interessant.

Anirém á la casa d' un capellá del sigle xv moblada tota entera tal com la ha deixat al morir.

La casa es en la vila de Sta. Coloma de Queralt. Per mitj-día dona al carrer Major, per tramontana al carrer de 'n Robió, ara *del Mitj*. Habitávala mossen Gomar prébere.

Es de saber que llavors s' anomenava *alberch* lo que ara 'n dihem *casa*: y que la paraula *casa* volía dir llavors lo que ara 'n diríam *cambrà*, compartiment, etc. Axís ho mostra l' inventari dels mobles y efectes de la casa ó *alberch* de mossen Gomar, fet, com se sol, immediatament després de la mort d' aquest, inventari que tinch á la vista y que 'm servirà de guía é indicador per visitar dita casa.

Entremhi:

En l' entrada hi ha les coses següents:

Una toneta (bota ó carretell); una stora rodona de porguar; dues gamletes (gavetes) de portar guix; una quilma oldana (sach vell); una somada (cárrega) de lenya d' ascles; una bota de mena en que i ha una somada de vin (ví); un arquibanch de iii cases (de tres compartiments); ii cavechs mijancers; ii bragues é un capell de pocha valor; un covenant de vínemens; un cup de xxv en xxx somades; una pahela mijancera; un dart menys de lassada; un barrill de una somada; una crera (garvell) d' espart (1); un librell (gibrell) de terra de liurar (mesurar) vin; iii portadores; dos capells (cubertes ¿d' espart?) de portadores; una fulla de pin (pí); un cabiro d' ulm (olm); una lançota; una madexa de lana filada burella;.....» Ademés altres mobles de pagés de noms idéntichs als que usam avuy.

(1) A Urgell s' usa la paraula *crera*, que vol dir *garvell* ó *garvella*.

«En la casa (cambra ó departament) prop la grasa (escala); primo, una pastereta; ii fulles de pin cuberta de la dita pastera; dos sadasses; dos cresolls (gresols ó llums); una ampola e un barrelet de tinta; una mesura de terra de vendre vin; quaix miga (mitja) liura de candeles de seu; una lanteheta de vidra; unes tovaylletes stretes ab una lista ampla a cascun cap; una rasera (rahora) dela pastera; dos dressadors y una plana (¿garlopes y ribot?); un coltell de fer formes de sabates; un axoll (axol) menys de manech; un canalobra de ferra; un artifici de portar la thora (ó la chora) (?); mija cortereta ab sa rasora; una spaseta menys de foura; una panestre de canes (canyes); un libret petit de cant; una senaya squinsada; un canter; una aljerreta de tenir oli; una aljerra gran oliera; un faristoll; una tauleta ab peus de pocha valor en que havía les coses següents: primo dos coerns de pregamin del saltiri; xvi coerns de pregamin de saltiri e de imnes; un libre de sposicio de ymnes en paper; un cohern de paper en que havía algunes constitucions sinodals; un de pregamins no scrits; un misalet de paper; ii aludes blanques; unes tovaylles; unes posts de libra; una bossa ab vii cascavells; un libret en pregamin del art de cant; iii capsas de parar a talps (trampes); un pitral de mula; una cuberta de cuyr de breviari; un canalobre de ferra; una pinta de box; un cerbox; una almaratge de vidra; una canadela domesquina de vidra de pocha valor; una oleta de clavells; una candalera de pocha valor ab ferraments de liguar (enquadernar) libres; un cofre pintat en que i havía iiii pams de cera nova; unes tovaylles oldanes (velles) ab ii listes blaves a cascun cap; ii tovayllons en un passol de moltes listes blaves; un drap de lin; una tovaylola curta ampla ab algunes obres de seda; una coberta de cuxin squinsada; un pages; un mirall; un archibanch de pin en que son les coses següents: v cuyeres de stany; un canadet (pany, recorda lo castellá *candado*) de ferra ab sa clau; un stotg de fust ab balances e pes; unes uylleres ab son stotg; una capsas de tatxes; un marsepa (capsa?) ab tatxes e ab una onsa e miga de vermelló e un poch de orpiment e. v. gafets de leuto (llautó); una correga (corretja) dargent blanch (no daurat) ab senastre vermeyll; una tovayola obrada de seda als caps; unes balanses mercals per pesar flor (flor de safrá); una tovayoleta streta ab listes stacades a cada cap; una coberta de coxin; un tovayllo ofersoner (per cubrir lo paner destinat á fer la oferta de pa y ví en les misses) listat de coto blau; uns gons (guants) de cabrit obrats de seda e de aur; .x. guassets e .xv. scudets per ligar libres; un doblaret ab unes poques tatxes de libres; una destraleta.

Un cofre encuyrat ras en que son les coses següents: Primo una copa dargent menys de peus de pes (queda en blanch); una gramaya de melines blanes folrada de squirols; un capero blau de melines; .ij.—caperons la un de oliveta laltra de ferret de pocha valor; una cota ardia de mesclat de color vermella; una gramaya mesclada folrada danyins; .ij. alnes e .ij. cortons de drap de stopa de lin; .v. alnes de drap de stopa de lin; .xviii. salpasers de ploma de pago (pavo real ó pahó).

Item en la cambra del dit diffunt foren trovades les robes (coses) següents:

Primo una correaga (corretja) de ambust ab dues civeles e un carner squinsat de pocha valor; un libre en paper ab posts de fust cubertes de pell vermella en que son los evangelis en plan (voldrá dir en *cant pla*); un breviari de pergami scrit de ma den gassio (*Gassió* apellido colomí d' aquell temps); un libre de paper de gramatica appellat *mestre guardia*; un libre de paper ab posts de fust en que tracte de astrologia e de altres cosos; un diurnal mixt de paper e pergami ab posts de fust cubertes de pell verda; un libre de cosos; un diurnal mixt de paper e pergami ab posts de fust quies de glosador sobre les decretals; un repertori de mestre .g. duran sobre les decretals lo qual es en pergami ab posts de fust cubertes de pell blanca; unes clementines belles en pergami scrites de letra bolunnesa ab posts cubertes de pell vermell; un libre de paper en que tracte de diverses maneres con deu hom (també pot dir *hon*) scriure de uns a altres; un cartapas de gramatica en paper; un libre de gramatica en paper e pergamin ab cubertes verdes engrutades; un libre de oracions en paper qui comensa *si algun huura tribulacio* ab cubertes engrutades; un libre appellat decretals ab cubertes de paper cubertes de vert ab una altra cuberta blanca qui en lo segon corondell dela primera carta en lo test comensa *exularet, et fenex* lo dit corondell en letra vermella *Et fide catholica*. Et lo primer corondell dela penultima carta comensa *inhibentes* en lo test, E fenex lo dit corondell *numerum* lo segon corandell de aquella matexa carta fenex *augustinus*; un cartapas de paper qui tracta de gramatica de pocha valor; un libre en paper ab cubertes blanques engrutades *de natures de animals*; un libre en que una lectura de marrech de nou (sic) qui es de paper; una lectura de doctrinal en paper ab cubertes de pregamin engrutades; una altra lectura de pregamin del doctrinal de pocha valor; dos coherns de lectura de tractats en paper de pocha valor; un canalobre petit de pocha valor; un altre canalobre de pocha valor; una falç de pocha valor; una lanterna de fust trencada; una ampola mijancera en que havia aygua ardent; dues ampoles petites e una copa de vidra; una lanterna de fuyla de ferra; un estotg de fust de foguer; .iii. ampoles de vidra; una tassa de vidra e .ii. ampoles petites; una colgua (especie de llit) gran de fust; una marfegua; un matalas de fustani blanch ab listes blaves; un trevesser de fustani blau e blanch; .iii. coxins de pocha valor; una capalina; un banch denant la colgua; uns sochs de fust; una tapiola de ferra de pocha valor; una banquetta; una lossa (llossa ó culler) per trer oli; .iiii. calsses de blanquet squinsades; un manto de burell oldan; altra manto blau oldan; un tabernacle de stany ab la ymage dela vergen maria e del jhus (Jesús); un marsepan ab una cuyera de stany; una lectura de tractats de pocha valor; un marsepan de tenir salssa ab una reyel (arrel) de gingibre e un poch de clavell; un ligacal ab un pinten; un axoll (axol) de ferra menys de manech; uns tons en pregamin; una axeta de coure; una lanterna de ferra; una carbasseta rodona; un stotg de uyleres ab ii uyeres; un cap de seda de pocha valor; un cartapas de gramatica de pocha valor; un cohern de

paper de gramatica de pocha valor; un taulel de scachs grochs e vermell ab sos escachs; un canalobre de peret (paret); uns sperons entichs de pocha valor; un manil squinsát; una cadira gran de studi; un studi entich de pocha valor; un lansol de pocha valor de .iij. teles; un altra lansol de .iij. teles; .ij fassets oldans de blanquet folrats; una cota squinsada blava; una cota negra squinsada; una cota morada oldana; un perell de lansols de .iij. teles; una flassada blanca ab listes blaves als caps; un altra flassada listada de blanch e burell; un sobrelit blanch e burell ab listes blaves; una fopa blava oldana; una camisa; un jach entich (jach s' anomena á Urgell lo *gech*); un sobrelit groch e vermell ab puntes; un cot de sobre pelis; un matalas squinsat de pocha valor; mija aluda blanca; unes spatleres squinsades; un trespontin de pocha valor; un capsal pintat de pocha valor; un cofin de panses mig (mitj plé); un bassin; un sobrepelis squinsat; un sobrepelis nou; una lectura de doctrina veylla en paper; un libret de pregamin de pocha valor; un libre de pregamin *de predicaments* de aristotil ab cubertes engrutades; .viij. coherns de paper del ebrart (Eberart) ab sa lectura; .xij. coherns de paper sobre tobies; un molle (motlle) de fer platons; un molla (motlle) de pera (pedra) de fer caps de platons; un cartapas de paper de gramaticha de pocha valor; un libre de paper de appareylar de menjar; una caxeta de fust menys de pany en que havia quaix una lliura de candeles de seu e un capdell de coto filat qui pesa quaix .viij. onces; unes balanses petites.

Un coffre pintat de vermell e negre en que eren les coses següents:

Primerament .iij. ventaylls de man de ploma de paguo; un salpasser de ploma de paguo; .ij. astes pera salpasser de ploma de paguo; .xiiij. fulls de paper de forma maior; .xiiij. pregamins entre grans e poch; miga cana de drap vert encerat; .ij. aludes blanques; un pareyll de lansols ab randa de drap ample de una tela e miga; una branqueta de coral gornit de argent per menjar mores; uns somals nous; un candeler de ferra per fer candeles de cera; una caxa plana ab sa clau.

(Se continuarà)

EXCURSIONS ARQUEOLÓGICAS PER CATALUNYA

LO TEMPLE ROMÁ DE VICH



No deuríam ocuparnos de la notable troballa arqueològica que motivá nostra excursió á Vich, tota vegada que una monografia detallada y plena de datos interessantíssims serà publicada dintre curt temps,—al menos així ho esperém,—pel erudit cronista y arxiver de dita ciutat y soci corresposal de la *Arqueològica* D. Joseph Serra y Campdelacreu. Obligats, no obstant, per la benevolencia de la *Asociación Arqueològica*, nos atrevím á donar á la estampa lo present treball, no sent lo objecte de sa publicació altre que

cridar sobre éll l' esment de tots aquells que senten pels recorts de nostra patria la veneració deguda. Pobre y migrada la present relació, res dirá als intel·ligents; y per aquesta rahó la recomaném á sa indulgencia, confiant que no haurá de faltarnos atés son objecte.

Situat lo temple romá en la plassa de la Pietat de la vella urbe ausonense, s' alsa en lo centre de la població, en una petita eminencia, y en lo lloch que antiguament se 'n deya la *Quintana* (1). Aquesta circumstancia d' emplaçament la creyem molt atendible tractanse d' un edifici dedicat á la Religió, ja que aixó vé á confirmar una vegada mes la costum tradicional de colocar en lo lloch mes eminent de las ciutats la casa al Sér Suprém dedicada.

En lo cim, donchs, del monticul aludit l' *Arce* y 'l *Templum* d' *Ausa* s' hi alsarian durant la dominació romana, y presumible es que en lo meteix emplaçament existí abans lo rustech *clan* dels primitius habitants de la encontrada, com s' hi edificá després lo senyorial castell dels Moncadas.

Desaparescut lo *pre-histórich clau*, (?)·borrada la memoria del romá temple y decretada la desaparició de las vetustas pedras de la senyorial mayso, de llurs runas renasqué lo testimoni irrecusable que vé á parlarnos, ab l' exacte llenguatge dels monuments, d' una llunyana época, y d' una dominació quals actes, per sa grandiositat, mes semblan fantasiosas relacions poéticas, que incontrastables veritats históricas. Ja no será una mera inscripció que d' assí en avant nos parli de la vella Ausa, (2), sino un *edifici* d' indubtable origen, corroborat per tots los elements que podém exigir pera comprovar la llegimitat de sa procedencia.

Lo descobriment dels fragments que aném á estudiar fou casual. Posat en venda lo vell edifici que com á *propi* de la ciutat estava inclós entre 'ls anomenats *Bens Nacionals*, l' adquisidor procedí en 1882 al enrocament de la antigua construcció pera edificarhi en son lloch casas de lloguer. L' esmentat arqueólech·D. Joseph Serra y Campdela creu, intel·ligent coneixedor de las cosas de la terra y amantíssim de sa ciutat natal, en ocasió de trobarse mirant,—ab la tristesa propia del qui veu desapareixer per sempre un vell amich,—com s' anavan aterrant aquells centenaris murs, que lo colrat de son color y lo molsós de sos carreus, li feyan recordar un gloriós período de la història ausonense, hagué esment de que sota 'l tosch mantell dels sigles mitjos, que á trossos anavan esmicolantse á la aspre mossegada del picot, apareixia quelcom mes antich, de factura mes pulida; y, com un avís de sobtada inspiració, li feu endevinar que lo que s' anava destrossant era sols la cuberta sota la que s' amagava, desde moltes centúrias, una construcció genuinament *ausetana*. Deixar impassible que la important troballa fos

(1) Vegis l' article publicat baix lo titol del *Castell dels Moncadas* en lo n.º 9 del BOLI·ETÍ del any 1891.

(2) Nos referím á la lápida romana empotrada, merces á la iniciativa del sabi canonge Ripoll, en lo claustre de la Seu.

malmesa, ho considerá 'n Serra un verdader crim de lesa història; y nostre amich, ajudat per alguns de sos mes ilustrats compatricis, lograren ab veraders sacrificis, que lo descobert fos salvat, comensant á treballar pera la reconstrucció del temple romá, que en no altra cosa consistí lo descobriment. Mercés á una subscripció oberta y al haverhi ermersat algunas cantitats, avuy pot asegurarse ja que nostra patria contarà ab un edifici romá notabilíssim per molts conceptes. Lo Circol literari de Vich, no desmentint los nobles fins de son institut, acordá, ab gran acert, destinar lo temple á Museu lapidári, constituentse en tant en sa guarda, com la joia mes prehuada, arqueològicament considerada, de la ciutat vigatana.

Lo dictámen de la Comissió provincial de Monuments històrichs y artístichs de Barcelona, (1) ab la autoritat dels ilustres membres que compongueren la sub-comissió dictaminadora, corroborá la importancia de la troballa y l'acert en conservar-la y restaurar-la. Los estudis é investigacions que té empresos lo Sr. Serra acabarán de demostrar quanta es la válua del aludit descobriment.

Intentém ara, si be somerament, perque la índole d' aquest treball y la falta absoluta de qualitats per part del qui subscriu no permeten, altra cosa, donar una idea del temple romá en l' estat en que 'lvejerem, indicant lo que probablement será quan la reconstrucció sia terminada.

Al costat de la barroca iglesia de la Pietat, ó dels Mártirs, y en un espay, no molt gran, de forma quasi rectangular, s'alsan los restos reconstruits, en part, del edifici que 'ns ocupa, venit separat de la vía pública per un trós de la paret, que fou del castell enderrocat de que s' en ha fet esment, y que li serveix de tanca; (2) de manera que la construcció romana, desde la plassa, 's veu en son sentit longitudinal, quedant lo que será sa fatxada, ó mes ben dit, pórtich, de cara al carrer ab que confronta la área del temple, y d' esquena al mur lateral de la aludida iglesia.

Lo que crida primerament la atenció, ja abans d' entrar en lo clós en que s' alsa lo reconstruit, es la especial disposició del mur que sense cap destorb pot contemplarse desde fora, y que revela als menys entesos en arqueología que 's tracta d' una obra de data bastant atrassada, pujant de punt l'interés que aquella desperta al penetrar en l' edifici, y poguer per tant examinar de prop la vella construcció.

Un se trova davant la *cella* d' un temple genuinament romá, de la que 's conservan quasi íntegros los murs laterals y 'l posterior, ab lo corresponent estilobat, venint aquells terminants ab un complet arquitrau, tenint en los ánguls de la fatxada las clásicas *antas* coronadas per lo característich capitell corinti. Per últim; trossos de *fustes* serveixen pera indicar la existencia del pórtich.

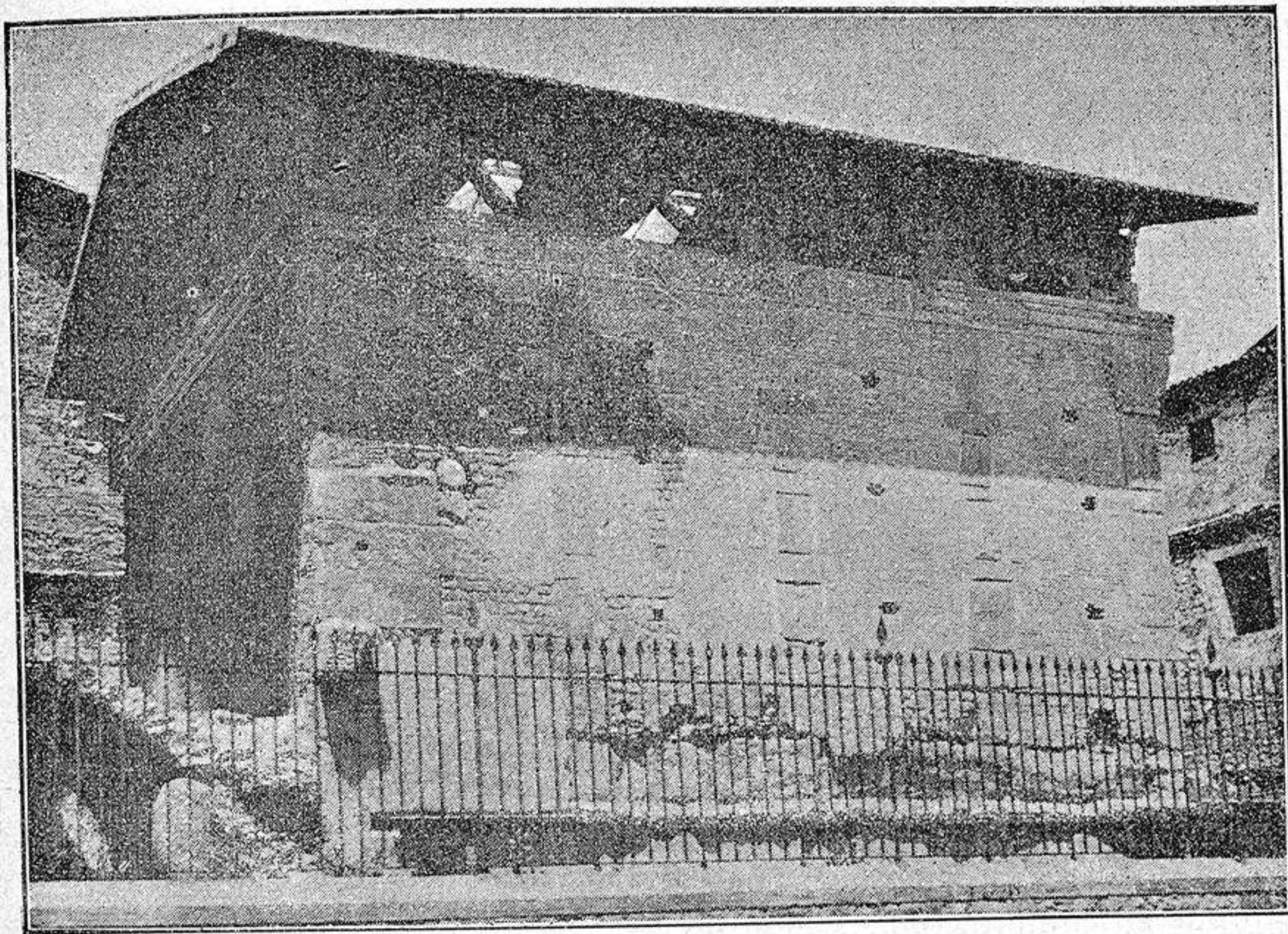
Los fragments que s' acaban d' indicar son bastants per si sols, pera

(1) Publicat per la Societat Arqueològica de Vich en 1883.—Estampa de Ramón Anglada.

(2) Avuy hi ha colcat un senzill reixat.

demostrar quant important fou lo descobriment, així com donan peu pera intentar una reconstrucció molt pròxima á retornar á son primitiu modo d' esser lo temple ausetá. Li sobran, donchs, elements pera que aquélla sia lo mes complerta possible.

Lo *podio* constituït per tots los elements que forman aquesta part tan important dels edificis públichs romans, se trova, en el que estudiem, caracterisat per son *neto* que 'l forman duas filadas de grans carreus, *opus quadratum*, en disposició que pot considerarse entre 'l gran aparell *isodolum* y 'l *pseudisodolum*, ja que presenta 'ls caràcters d' abdós sistemas, qual orígen remontan algúns autors á la antiquíssima civilitació etrusca; venint coronat per un cornisament molt ressaltat, ab motlluras rectilíneas, que donan cert aspecte grandió al *stereobato*, ó bassament contínuo, que aixeca 'ls murs de la *cella* cosa d' un metro sobre 'l nivell del terreny. Lo *zócalo*, que indubtablement completaria aquesta part del edifici, resta soterrata formnt part dels fonaments.



TEMPLE ROMÁ DE VICH (*vista lateral*)

Fotograbat directe d' una fotografia del Sr. Espona.

Ja havém dit que la disposició constructiva dels murs reclama al primer moment la atenció, per que en general se separa de lo que estém acostumats á veure en las construccions que 'ns quedan de la época romana. Ja cridá l'esment á la Comissió facultativa de la Corporació mes amunt citada, dihent que mereix especial atenció per l' estudiant sistema de *sus despieces* y per l' acertat y económic empleo del material. Lo parament no vé format per las filadas de grans carreus, *opus quadratum*, que veyém

generalment en los edificis mes nobles dels clàssichs, com foren los temples; sino que en el que 'ns ocupa hi domina un petit aparell, de forma que recorda 'ls mahons que emplearen alguna vegada 'ls grechs ab lo nom de *pentadaron*, es dir, cúbichs, ó 'ls anomenats *tesseræ* pels romans (1). Lo parament ó mur de la *cella*, vé dividit per tres matxóns ó faixas verticals de sillería, tenint en las extremitats corresponents al pórtich unas antas que agafan las arestas del mur, y uns altres matxóns, ó dintells, en los ánguls que forman los murs laterals y la paret que tanca la *cella* en sa part posterior. Aquesta disposició dona quatre panys ó zones enquadradas lateralment per las faixas aludidas, en sa part superior per las severas platabandas del arquitrau y en la inferior per una filada de carreus de las dimensions dels que forman lo *neto* del basament.

Aquesta especial construcció, que «no té antecedents en los monuments romans de la Espanya Citerior, per qual motiu forma una singularitat característica (2),» es la que esmenta en sa monumental obra Mr. Leonce Reynaud; (3) ab lo nom de *construccions homogènes en maillons*, (4) y que la Comissió abans dita afirma es la aplicació del *opus isodomum* (en petit tamany) que reté en sa línea constructiva l' *opus incertum*, modo de construir bastant comú en los monuments del Láci; no tant empero en lo mur que 'ns ocupa, la particularitat que 'l separa de las genuinas obras llatinas, de que 'l parament no es dividit per faixas horizontals, com en aquélls, sino verticalment per medi del dintellat, que forman los matxons del mur; es dir igual al tipo de mur que 'ns presenta en sa obra Mr. Reynaud, format per petits carreus repicats que constitueixen lo replé del parament, que obligan á fer faixas de sillería de distancia en distancia (5). Davant donchs dels elements enumerats, poguerem facilment reconstruir en nostra imaginació lo que fou lo temple ausetá, esperant que dintre mes ó menys temps, lo veurém retornat á sa primitiva integritat.

Que la construcció que considerém no pot haver sigut altra cosa que un *templum*, y no un petit *ædiculum*, ó altre edifici de menys importancia, ho demostran plenament los restos que havém indicat, de manera que sobre aquest punt es inútil insistirhi.

Respecte á sa orientació poch podém dir, ja que no sembla que 's tingué en compte com á cánon precís de son emplantament. No obstant, no sempre fou indiferent la orientació dels temples en la antigüetat clàssica, com no ho fou en los primers temps de la edat mitjana pera 'ls temples cristiáns.

Los etruschs á qui 's deuen moltíssimas de las cosas que en art y en civilisació en general, s' han atribuït, ab poch fonament, sols als grechs

(1) Manjarrés.—Las Bellas Artes.—Arquitectura.

(2) Dictámen de la Comissió de Monuments, abans citada.

(3) *Traité d' Architecture*: 1.^a part, planxa 3.^a figura 7.—París.—1867.

(4) *Ibidem*.—part 1.^a capital 10.^o—Murs.

(5) Obra citada.

y que d' aquells passaren directament als románs, sabém que orientavan sos temples, (1) atenent á la práctica, ben etrusca, dels augúris. A dit efecte s' escullía un espay quadrat ó rectangular, el que 's dividía per medi d' una ratlla de N. á S., tallada pel centre per altra que anava de O. á P., formant així quatre espays quadrats iguals, corresponents als punts cardinals; venint á designar aquesta distribució de la planta lo día, la nit y 'ls crepúscols, posantse l' augur pera sas adivinacions en lo punt d' intersecció de las ratllas ó eje (*áxis*) del temple (2). Recordis que 'ls dóris orientavan sos edificis religiosos de cara al Occident, mentres los altres pobles solían dirigirlos envers ahónt naix lo sol (3).

A nostre objecte recordarém, seguint lo que diu Mr. Trawinski (4), que 'ls románs solían orientar las construccions dedicadas á la Divinitat, de manera que 'l *áxis* mirés al indret ahón lo sol s' aixecava 'l día en que tenia efecte la fundació ó dedicació solemne del temple, de manera que 'ls primers raigs matinals del astre del día vinguessin á banyar ab sa daurada llum lo lloch que 's consagrava.

També á la tradició etrusca devém recorre pera buscar l' origen de la planta y de las dimensions del temple ausetá; tradició conservada pels románs en sos primers temps. Per tant, si bé no trobém lo primitiu quadrat de la planta etrusca, en cambi lo clássich rectángul es lo que presenta 'l temple de Vich, encara que un poch allargat, lo que 'ns produeix en son conjunt una longitut d' una 4.^a part major que sa amplada. Los románs, en general, donaren poca importancia á las proporcions en llarch y amplada de la *cella* (5), mes los grechs sembla que observaren lo que havém senyalat respecte á la construcció que 'ns ocupa (6); de vent advertir que no 'ns referím solsament á la *cella*, sino á tot lo temple, só es, lo *pronaos* y la *naos*. Y al recordar en aquet punt *la manera de fer grega*, nos revelarà la época en que s' alsaría l' edifici que estudiém, la que já 's dirá després; indicantnosho també la ornamentació severament helénica que observárem en lo *podio*, l' arquitrau y 'l capitell de las *antas*.

Aquest últim citat membre arquitectónich, que á primera vista semblaría, pot ser, insignificant, es sens dupte lo resto mes important de la construcció, per qué ell nos dona la clau pera determinar ab molts probabilitats de certesa á quin tipo pertany lo temple que 'ns ocupa. Per de prompte no se 'l pot classificar entre 'ls anomenats *in Antis*, porque las *antas* aludidas no s' avansan del mur de la *cella* trencant los costats

(1) Mr. F. Trawinski.—*La vie antique*.—*Manuel d' Archeologie*.—2.^a part.—Roma.—París 1885. (Devém l' haver pogut consultar aquesta interessant obra á nostre amic Sr. Puig y Cadafalch.)

(2) Pera mes detalls vejis dita obra.

(3) Manjarrés.—Lloch citat.

(4) Obra citada.

(5) Dictámen de la Comissió.

(6) Mr. Trawinski, en dita obra.

del *pronaos*, sino que'ls deixan complertament lliures. Per tan, tením que 'l temple vigità degué ser *Próstylo*, es dir, que sa fatxada deuria venir formada per un sol pórtich, seguint en aixó la genuina disposició del temple etrusch (1), que seguiren grechs y románs á la vegada.

Si la disposició de las *antas* demostran la naturalesa de la construcció, la confirma, á nostre modo de veure, d' un modo palpable, lo *pódio* ó *stereobato*, y no ho contradihuen tampoch las excavaciós darrerament fetas al entorn de la *cella*, pera veure si hi havían indicis d' haver sigut *amphipróstilo*, ó sia ab pórtichs davant y darrera de la *naos*, *diptero* ó *beriptero*, segóns fós ó no flanquejat de senzilla ó doble columnata (2). Per consegüent, determinada la naturalesa ó classe del temple, podém imaginarnos lo que sería sa fatxada abans de que lo pórtich desaparegués ja que nos hi ajudan los fragments de columna (*fustes*) que s' han trobat.

Una gradinata ocuparía tot l' ample que deixan los extrems avansats del *pódio* que venen á formar lo basament lateral del *pronaos*, ó pórtich. Constituían aquést sis esbeltas columnas davant del mur y porta de la *cella*, tenintne una altra per part, colocada en l' espay lateral entre las columnas extremas y las *antas*, ó sia en substitució de las alas dels murs que notém en los temples *in Antis*; formant així un total de vuit columnas, en son conjunt, pera sostenir lo característich frontó á duas vessants. Cap vestigi s' ha descobert del arquitrau, fris y cornisament, ni cap de las motlluras que indican los elements del frontó, de manera que aquí está 'l problema que deu resoldres pera que la reconstrucció que 's porta á cap sia lo mes exacta possible.

Lo citat arqueólech Sr. Serra, verdadera ánima de tan noble empresa, se n' aná á estudiar, en lo meteix lloch ahont se troban encara existents los models á que consultar, pera 'l mes exacte acabament del temple ausetá. Tot sol, y sense altres companys que son entusiasme y son amor al estudi, ha visitat la Grecia y la Italia, portant un caudal de datos, que enriqueirán la escassa literatura arqueológica y artística que conta nostre país, y servirán pera dignament coronar sos laudables afanys.

Lo pórtich *hexastylo*, ó sia ab sis columnas, com s' ha dit, que correspon al temple *próstylo* de Vich, es típich en las construccions romanas, com á fillas de la arquitectura etrusca; y aqueix cánon constructiu, típicament etrusch y tradicionalment romá, 'l trovém observat desde'ls Tarquíns fins á August y M. Aureli., com ho demostran los primitius temples del Capitoli (3), reproduit en las vellas monedas romanas, y' l de la Concordia, los de la Fortuna Viril, d' Antonino y Faustina, tots á Roma; los de Isis á Pompeya, el de Nimes y 'l de Palmira (4). Ab aquestos notabilíssims modéls podém representarnos lo magestuós aspecte del temple

(1) Dits autors.

(2) Manjarrés.—Lloch citat.

(3) Segóns la restauració de Canina.

(4) Trawinski.—Obra citada.

Ernest Bosc.—*Dictionnaire raisonne d' architecture*.—Vol. IV.—París.—1880.

ausonense en son *pronaos*, ensemps que las proporcions que deurá guardar; perquè, la primitiva extensió del *próstylo* consistía en l' engrandiment del pórtich, que s'avansa á una amplada igual á dos intercolumnis, segons dit autor Trawinski; y 'ls fragments trobats donan lo *módul* pera proseguir en aquet punt ab seguretat, la obra comensada.

La falta de detalls d' ornamentacio poden fer duptós lo treball emprés en quan á las motlluras del fris, del cornisament y del frontó; mes ne es axí respecte á las columnas, perquè las *antas* que 's descobriren conservan, poch menys que íntegrament, son capitell antemátich format per fullas d' *acantus* silvestre corresponent al estil corinti; y es de tothom sabut que en aquell membre arquitectónich s' hi reproduía, si bé ab mes senzillesa generalment, l' estil del capitell que coronava las columnas.

Per tant, se pot assegurar ab molt fonament, que un elegant *pórtich corinti* precediria la severa *cella*, apoyantnos pera sentar tal afirmació, en l' empleo pot dirse constant, d' aquell elegantíssim estil en los temples románs, y mes especialment en la época d' August (1), en la que s' observá á Roma un renaixament artístich que caracterisá los primers temps del Imperi.

La precisió matemática de formas, la severitat dels elements decoratius y la proporcionalitat de la construcció en general que revelan los fragments del temple de Vich, parlan de la época en que sería alsat, só es, dels últims anys de la República Romana á primers del Imperi, (sigles I ó II ab. C.) en que la antigua Roma de *mahó* se vestí de richs *marbres*, no concretantse la magnificencia de sa civilisació sols á la capital del mon, sino extenentse, com los raigs d' un altíssim far, per tots los ámbits del vast imperi. Si l' estil indica la data del edifici que estudiém, la construcció dels murs la confirman, porque l' us de faixas ó matxons pera reforsar lo parament, es d' ultims teps de la arquitectura romana, ó sia del período que precedi á sa decadencia (2).

La comunicació entre 'l *pronaos* (*pórtich*) y la *naos* (*cella*), així com lo pas de la llum, té lloch en la construcció que estudiém per l' únich ingrés ab que conta, sense que cap altre vano s' óbri en los murs del santuari. Aquesta circumstancia y la de trobarse la *cella* desprovista de columnas, formant una sóla nau, y aquesta sent de planta quasi quadrada, nos donan lo tipo del vell temple romá copiat del antiquíssim etrusch (3).

Res podém dir ni del antich paviment, ni de la cuberta; un y altra han desaparecut, per qué l' espay que formá la *cella* romana, serví durant los sigles mitjos de pati del castell senyorial, ab la típica cisterna oberta en son centre; no haventse á horas d' ara trobat cap fragment del

(1) Se diu que l' estil corinti es del sigle IV ab. C.; empero, per primera vegada se 'l troba empleat en la célebre *torra dels Vents* á Atenas, que s' atribueix á August.—Manjarrés.—*Las Bellas Artes*.

(2) Obra esmentada de Trawinski.

(3) Obra esmentada de Trawinski.

mosaich, que induptablement formaría 'l sol del temple, ni cap indicati tampoch pera determinar si 'l sostre fou en ensambladura ó ab volta, com lo tingueren d' aquesta última manera los edificis contemporanis al que considerém, ó sian el de Heliópolis y 'l de Venus y Roma, en la capital dei Imperi (1).

Es de creure que 'l temple de Vich estaria aislat dels edificis vehins, separantlo d' élls un *peribulo*, ó mur de tanca, deixant un *ambulatio* á son entorn, del que 'ns presentan los de Isis y Venus á Pompeya, magnífics exemples, així com també l' antich temple dedicat á Rómulus, á Roma, el del Sol á Palmira y 'l consagrat á Júpiter en la vella Heliópolis, seguint en aixó las prescripcions de la Etruria, quals primitius temples, diu lo tantas vegadas citat Mr. Trawinski, estavan separats de tot vehinatge profá. Si be dels monuments citats ne quedan restos mes ó menys considerables, no així del que estudiém, permetent tant sols colegir la existencia del *peribulo* ó *ambulatio*, los murs que formaren part de la construcció mitjeval, en que s' hi descubreixen carreus (*opus quadratum*) iguals als que constitueixen lo parament de la cella y 'l bassament ó *pódio*.

Veus aquí una lleugera idea del resultat que doná la nostre curta visita á la interessant troballa de Vich. La deficiencia d' aquestas impresions será de sobras compensada ab la monografía que esperém de nostre amich Sr. Serra y Campdelacreu.

Una vegada reconstruit lo temple ausetá, deixatse al descobert la part constructiva dels murs de la *cella*, per son interés y especialitat, es dir, no *estucántlos* com sembla ho foren primitivament, segons opinió de nostre erudit amich, se destinará pera Museu lapidari de la comarca ausonense, servint de complement al Arqueologich episcopal que tan crida l'esment de tothom. Mes oportú destino no podía cáldreli al edifici que 'ns ocupa, seguint en aixó la tradició clássica, ja que 'ls temples de la antiguetat grega y romana, eran uns museus en que s' hi guardavan verda-ders tresors artístichs, posats sots la protecció de la Divinitat. ¡Vulga tambe Aquésta amparar á la importat troballa, de las mans barrueras de la ignorancia, com la salvá de las de la cobdicia!

PELEGRÍ CASADES Y GRAMATXES.

(1) Ibidem.

NOTICIAS Y DESCUBRIMIENTOS

Están ya impresas más de 100 páginas de los *Dietarios de Cataluña* que existen manuscritos en el archivo del Ayuntamiento de esta ciudad. El primer tomo de dichos *Dietarios* constará de unas 400 páginas aproximadamente, y se cree que dentro de poco quedará terminada su impresión, que se lleva á efecto, como es sabido, en virtud de acuerdo de este Municipio. Tan luego como se haya publicado el primer tomo, se procederá inmediatamente á la impresión del segundo.

¡Lástima que la publicación que, por cuenta del Estado, se hacia de los documentos inéditos del Archivo de la Corona de Aragón, se haya suspendido indefinidamente, desde hace bastantes años, quedando así incompleta la interesante série de volúmenes que existen impresos! Creemos que la Excm. Diputación provincial pudiera tal vez hacer algo en pró de tan importante asunto.

En Santa Eulalia de Ronsana (Vallés) fué hallada este último verano un fragmento de teja romana, descubierto con otros abundantísimos del mismo género, y de cerámica saguntina, sobre los terrenos al rededor de la masia *Vendrell*, el cual lleva la estampilla (o) *f (ficina) Q (ua) d (rati)*, que tiene su parecida en otra de Alicante (Hübner. 4970, 215). Recogido dicho fragmento por el Rdo. Padre Fita, ha sido regalado al Museo Arqueológico de esta Provincia.

La iglesia románica de Sant Pons, antiquísimo y notable monumento del siglo XI se halla en un estado tan lamentable de conservación que amenaza inminente ruina, si no se trata de neutralizar la acción del tiempo y la bochornosa incuria de quien debe velar por aquella preciosa fábrica. Los detalles que el excursionista D. Arturo Osona publica en *La Renaixensa* de la situación actual de dicho templo, obligan á tomar cuanto antes las oportunas medidas á fin de evitar su completa destrucción. Las últimas lluvias han abierto parte de la bóveda del ábside en su lado Norte, produciendo considerables grietas en los muros de más de un palmo de grueso, rajando de una manera lamentable la pared de Poniente, en toda su extensión de arriba á bajo, partiendo el ventanal que en forma de cruz dá luz al interior.

Esta *Asociación* acordó, enseguida que tuvo conocimiento de semejante hecho, verificar las oportunas gestiones ante el Excmo. é Ilmo. Prelado de esta diócesis y Comisión provincial de Monumentos, á fin de lograr que la joya arqueológica de Sant Pons no desaparezca; y al propio tiempo agradecer al Sr. Osona sus indicaciones en pró de aquel monumento.

Con destino al Museo provincial de Antigüedades de Gerona, ha adquirido la Comisión de Monumentos de aquella ciudad, varios objetos arqueológicos, entre los cuales figuran algunos curiosos ejemplares de cerámica romana y árabe y de loza del país; varias monedas consulares é im-

periales romanas y otras de las series catalana y castellana y un regular número de medallas de proclamaciones.

El *Boletín de la Real Academia de la Historia*, (cuad. VI, tom. XIX, de Diciembre del año último), publica una lámina en la que gráficamente se hallan representados los objetos interesantísimos que fueron hallados en la estación protohistórica de Jumilla. Consisten aquéllos en un cuchillo de pedernal, con el bulbo de percusión en lo alto y tres chaflanes en la otra cara, presentando en su extremidad un corte oblicuo poco común; una hacha pulimentada de diorita; un cilindro de serpentina con un hoyo en las dos caras, que tal vez serviría para moler grano; una pequeña vasija hecha á mano, á juzgar por la desigualdad de sus bordes; un fragmento de otra, con asa y dibujos denticulares; otro pedazo de borde ondulado y dibujos lineales y cruzados; otro con adornos cruzados; dos especies de costillas y una mandíbula inferior humana, notable por sus grandes dimensiones, por el prognatismo que revela, por la oblicuidad de las ramas ascendentes y sobre todo por el desgaste de las muelas.

En el mismo cuaderno del referido *Boletín* publica el Académico don José Vilanova una no menos interesante noticia relativa á los objetos protohistóricos de Arganda del Rey, consistentes en doce cuchillos de pedernal y una punta de lanza, de calcedonia, perfectamente labrada, hallados á corta distancia de las várias cuevas que existen en el citado territorio, y en el que espera la exploración de los arqueólogos la estación protohistórica más importante, al parecer, de la Península, y en donde se encuentran los testimonios más antiguos de aquellas remotísimas edades en nuestro país. Es curiosa la perfecta igualdad que se advierte en el tamaño de todos los aludidos cuchillos, que miden en general unos 90 milímetros de largo por 16 de ancho; cediendo aquéllos en importancia á la lanza en forma de hoja de laurel, por ser ésta característica de uno de los periodos de la clasificación arqueológica protohistórica de M. Gabriel de Mortillet, ó sea la llamada *solutrense*, que se caracteriza, bajo el punto de vista orgánico, por la considerable abundancia de restos de caballo, y bajo el industrial, por la presencia de la lanza de hoja de laurel y la llamada de muesca, ésta desconocida, al parecer, en nuestro territorio, y aquélla no descubierta hasta el presente; observándose en la lanza referida los mismos caracteres que señalan los autores á la que sirve de tipo. Sus dimensiones son: largo, 150 milímetros; ancho, 40, y el grueso 2 ó 3. Ocupa la lanza de Arganda un lugar intermedio entre la famosa de Volgus (Museo de Chalons del Saona) y las de Solutré, Exideuil, Gargas y otros puntos.

Se han encontrado hasta ahora cuchillos y lanzas como los de Arganda en muchos puntos de Francia, y no tan abundantes en Bélgica, Inglaterra, Norte de Italia, Argelia y en el centro de España.

En Azuara (provincia de Zaragoza) han tenido lugar dos hallazgos numismáticos de consideración, durante el pasado Noviembre, en un campo que no contiene rastros de edificación alguna, consistente en cerca de 400 Oscas ibéricas de plata (*argentum oscense*), una moneda consular de *Servilia* y nueve denarios también ibéricos y *flor de cuño*. En 1860 se hallaron en dicho punto 90 Oscas con igual leyenda que la que contienen las actualmente descubiertas y 80 denarios, sin poderse, con todo, determinar

si dichas monedas fueron batidas en Iolugum del Ravenate, ó en *Gallicum* del Itinerario de Antonino. La moneda de Servilia, es la siguiente: *Anv.* Cabeza galeada de Pallas, mirando á la derecha: detrás RVLLI. *Reverso* P. SERVILI. M. F. Victoria con una palma en la mano, corriendo hácia la derecha en una biga; debajo de élla P.

El segundo hallazgo, acaecido también en Noviembre último, ocurrió en una casa de la calle de la Paloma de Zaragoza, encontrándose 840 dineros de Sancho Ramirez (1063-1094), con las pequeñas variedades grabadas por Heiss en su obra *Monedas hispano cristianas*, y cuatro ejemplares del óbolo de dicho rey, pieza conocida por haberla publicado Lastanosa. Entre estas monedas se halló una sola de Pedro I de Aragón.

Han sido cedidas al Museo Arqueológico nacional un número considerable de lápidas romanas encontradas en Cabeza del Griego, y su término, pertenecientes, algunas de éllas, á la época de Augusto.

Nuestro distinguido consócio Rdo. P. Fita S. J. publica una interesante relación de dichos monumentos epigráficos en el cuaderno VI (Diciembre-1891) del *Boletín de la Real Academia de la Historia*; en el cual también se ocupa de los *Miliarios* romanos descubiertos en Centellas y Santa Eulalia de Ronsana, de que se dió noticia en este *Boletín*. Un vaciado en yeso del primero fué regalado por el P. Fita al Museo Arqueológico de Vich, y del segundo se hizo entrega al Museo Provincial de Antigüedades de esta capital.

En el *Boletín* de la referida Academia se dá cuenta detallada de las excavaciones arqueológicas practicadas en Valdocarros, despoblado de Arganda del Rey, en los últimos días del pasado Diciembre, resultado de las cuales ha sido el hallazgo dentro de la granja del Piul, de abundancia de cerámica y de monedas; revelando además la existencia en dicho sitio de una antigua población romana, los restos de edificios y de enterramientos, formados éstos de bloques que en una ó más piezas cubrían aquéllos. Como más curioso se cita un sepulcro constituido por varias losas clavadas de punta hasta el firme de concreciones calizas, colocadas en tres líneas paralelas de 1'90 m. por 1 y 0'70 m. respectivamente en la cabecera y pies, hallándose cubierta esta sepultura gemela por medio de un enorme témpano de piedra de espejuelo. Fueron hallados en las mismas restos humanos y dos vasijas unidas y derechas hacia arriba. En otra sepultura, cubierta con una bien cortada losa de 2,28 m. de largo por 1 m. de ancho, se hallaron restos de un hombre y con él varios clavos de hierro, con la cabeza doblada algunos; habiéndose descubierto en otro enterramiento seis muelas de caballo y un anillito de cristal azul. Entre los restos y en el macizo de la pared, se halló tendida el ara votiva de piedra de asperón y tirada al acaso el capitel de piedra de espejuelo.

En dicho campo de sepulturas, que abarca unos 200 m. es abundante la cerámica ordinaria, mezcladas con restos de sílex, monedas y algunas piedras de mosaico.

SECCIÓN OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN

*Extracto de la sesión ordinaria de la Junta Directiva del día
22 de Febrero de 1892.*

Leída por el Secretario el acta de la sesión anterior que fué aprobada, se tomaron los siguientes acuerdos.

Admitir para socios numerarios á los Sres. D. José Llorens y Riu, Don Alejandro Ferreguse, D. Antonio Coll y Gasch y D. Antonio M.^a Romani.

Se nombraron socios corresponsales en Ciudadela al Excmo. é Ilustrísimo Sr. Obispo de Menorca, á D. Juan B. Comes y Vidal, y á D. Lorenzo Cabrisas y Sastre, hacendados; y en Valencia á D. Pedro Lechon, publicista, y á D. José Morote, escritor.

Hacer constar en actas haber recibido con gratitud del Excmo. é Ilustrísimo Sr. Obispo de Vich el primer tomo de la *História de la Diócesis de Vich*, y del Iltre. Sr. Canónigo de Tortosa D. Ramón Ocallagan, Pbro. las obras «*La Catedral de Tortosa*» y «*Apuntes históricos sobre la Villa de Ulldecona.*»

Dióse cuenta de las cartas de varios socios corresponsales; y de las publicaciones recibidas.

Del oficio del Excmo. Sr. Presidente de la Real Academia de la *História* aceptando el cambio del *BOLETIN*, y otro del Sr. Alcalde de Esparraguera, manifestando estar conforme aquel Municipio en restaurar la Cruz de término de aquella villa.

Manifestar al Sr. Presidente del «*Rat Penat*» de Valencia, que puede continuar el mismo tema al premio ofrecido por esta *Asociación* para el certámen de este año.

Suplicar al Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad se saquen reproducciones artísticas de Monumentos nacionales.

Solicitar el cambio de las obras publicadas por la *Asociación* con las de la *Luliana de Palma*.

Interesar á D. Magín Brós de Esparraguera, propietario del ermitazgo de S. Cristóbal de Piérola, procure la mejor conservación de una Cruz artística que existe en dicha iglesia.

Gestionar lo mismo con el Alcalde de Llinás referente á otra que existe en aquella villa.

Convocar á la Comisión de Publicaciones para que inicie su cometido; y señalar Junta General para el 6 de Marzo á fin de llenar las vacantes existentes en la Junta Directiva.

GRAN TALLER DE RESTAURACIONES

DE

A. MASSOT

COPONS, N.º 1

BARCELONA

TAPICES PINTADOS

VIDRIERAS DE COLORES AL FUEGO

VIDRIOS Y CRISTALES GRABADOS

para iglesias, oratorios y galerías

En blanco y de colores

Muselinas al ácido y al fuego

VIDRIOS CURVADOS

A. AYMAT

Cristales y espejos pintados al óleo

Placas fayence para muebles

63, Conde del Asalto, 63

PINTURA AL ÓLEO

BARCELONA

Todas las operaciones de la casa son al contado



J. RUIZ



ENCUADERNADOR

Rull, n.º 5 y Codols, n.º 12.—BARCELONA

ENCUADERNACIONES DE BIBLIÓFILO

Restauraciones de libros antiguos

DORADOS, RELIEVES, ETC., ETC.

LIBROS PARA COMERCIO

TIPOGRAFIA

HISPANO-AMERICANA

3, MONTSERRAT, 3.

En este establecimiento se imprimen con rapidez y economía toda clase de trabajos tipográficos.

ALBUMS PUBLICADOS

POR LA

Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO

Y DIPLOMA DE HONOR EN LA ÚLTIMA EXPOSICIÓN DE ZARAGOZA,

Y CON MEDALLA DE ORO

EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA

DEPÓSITO: PINO 5, 2.º Y PRINCIPALES LIBRERÍAS

1878.—ALBUM DE JOYAS, MINIATURAS Y ESMALTES.—Contiene veinticinco fotografías de los principales objetos exhibidos.—(*Agotado*).

1879.—ALBUM DE TRAJES Y ARMAS.—Contiene veintiseis fotografías de los principales objetos que figuraron en la Exposición del mismo nombre.—(*Agotado*).

1880.—ALBUM DE GRABADOS DE AUTORES ESPAÑOLES.—Contiene cincuenta y cinco láminas heliográficas, representación de los principales grabados expuestos.

1881.—ALBUM DE LA EXPOSICIÓN DE ARTES DECORATIVAS.—Contiene cincuenta y dos láminas heliográficas, representación de los principales objetos exhibidos.—(*Agotado*).

1882.—ALBUM DE DETALLES ARTÍSTICOS Y PLÁSTICO-DECORATIVOS DE LA EDAD MEDIA CATALANA.—Contiene ochenta láminas heliográficas, reproducción de los dibujos premiados por el *Instituto de Fomento del Trabajo Nacional*.

1883.—ALBUM HELIOGRÁFICO DE LA EXPOSICIÓN DE DIBUJOS AUTÓGRAFOS DE ARTISTAS FALLECIDOS, Y DE VISTAS Y DIBUJOS DE EDIFICIOS Ó MONUMENTOS QUE YA NO EXISTEN.—Contiene treinta y siete láminas, reproducción de los más importantes dibujos expuestos.

1884.—ALBUM HELIOGRÁFICO DEL GABINETE DE CURIOSIDADES ARTÍSTICAS DE D. JOSÉ FERRER Y SOLER.—Además del extenso y detallado texto explicativo, contiene un discurso referente á las artes arqueológicas ante las exigencias de la cultura moderna, y treinta láminas heliográficas, reproducción de los principales objetos de este gabinete.

1885.—MONOGRAFÍA HISTÓRICA É ICONOGRÁFICA DEL TRAJE.—Forma un tomo en 4.º mayor, de 292 páginas de clara impresión y papel satinado, ilustrado con 618 grabados y 4 portadas alegóricas, por Puiggarí, Riquer, Thomas, Joarizti y Mariezcurrena.

1886.—ALBUM DE GRABADOS ESCOGIDOS EN EL ORDEN DE SU MANIFESTACIÓN HISTÓRICA.—Volumen en 4.º mayor, de 70 páginas, con 32 láminas de los mejores grabados conocidos, facsímiles foto-heliográficos directos de sus originales, por Joarizti y Mariezcurrena; texto de Puiggarí.

1887.—ALBUM DE LA COLECCIÓN DE D. FRANCISCO MIQUEL Y BADÍA, PRINCIPALMENTE EN MOILIARIO, CERÁMICA Y VIDRIERÍA.—Volumen en 4.º mayor, de 50 páginas, con treinta láminas foto-heliográficas.

1888.—ALBUM DE LA SECCIÓN ARQUEOLÓGICA DE LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA.—Dos volúmenes en 4.º mayor, con más de 240 heliografías en junto.

1890.—ALBUM DE INDUMENTARIA ESPAÑOLA, por D. José Puiggarí.—Un volumen en 4.º mayor, de 380 páginas, con 46 láminas foto-heliográficas.

Todos los Albums llevan su texto correspondiente y están encuadernados en percalina roja, con rótulos dorados.

Tip. Hispano-Americana.—Barcelona.